
Admiración del mundo

Actas selectas del XIV
Coloquio Internacional
de la Asociación
de Cervantistas

editado por
Adrián J. Sáez



Edizioni
Ca' Foscari



Admiración del mundo

Biblioteca di *Rassegna iberistica*

Serie diretta da
Enric Bou

24



Edizioni
Ca' Foscari

Biblioteca di *Rassegna iberistica*

Direzione scientifica Enric Bou (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Comitato scientifico Raul Antelo (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil) Luisa Campuzano (Universidad de La Habana; Casa de las Américas, Cuba) Ivo Castro (Universidade de Lisboa, Portugal) Pedro Cátedra (Universidad de Salamanca, España) Luz Elena Gutiérrez (El Colegio de México, México) Hans Lauge Hansen (Aarhus University, Denmark) Noé Jitrik (Universidad de Buenos Aires, Argentina) Alfons Knauth (Ruhr-Universität Bochum, Deutschland) Dante Liano (Università Cattolica del Sacro Cuore Milano, Italia) Alfredo Martínez-Expósito (University of Melbourne, Australia) Antonio Monegal (Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, España) José Portolés Lázaro (Universidad Autónoma de Madrid, España) Marco Presotto (Università di Bologna, Italia) Joan Ramon Resina (Stanford University, United States) Pedro Ruiz Pérez (Universidad de Córdoba, España) Silvana Serafin (Università degli Studi di Udine, Italia) Roberto Vecchi (Università di Bologna, Italia) Marc Vitse (Université Toulouse-Les Mirail, France)

Comitato di redazione Ignacio Arroyo Hernández (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Margherita Cannavacciuolo (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Vanessa Castagna (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Marcella Ciceri (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Florencio del Barrio (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Donatella Ferro (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) René Lenarduzzi (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Paola Mildonian (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Alessandro Mistrorigo (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) María del Valle Ojeda (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Elide Pittarello (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Susanna Regazzoni (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Patrizio Rigobon (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Adrián J. Sáez (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Eugenia Sainz (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Alessandro Scarsella (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Manuel G. Simões (Università Ca' Foscari Venezia, Italia) Patrizia Spinato (CNR, Roma, Italia) Giuseppe Trovato (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)

Direzione e redazione

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati
Università Ca' Foscari Venezia
Ca' Bernardo, Dorsoduro 3199,
30123 Venezia, Italia
rassegna.iberistica@unive.it

e-ISSN 2610-9360
ISSN 2610-8844



URL <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/collane/biblioteca-di-rassegna-iberistica/>

Admiración del mundo

Actas selectas
del XIV Coloquio Internacional
de la Asociación de Cervantistas

editado por
Adrián J. Sáez

Venezia
Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing
2021

Admiración del mundo. Actas selectas del XIV Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas
editado por Adrián J. Sáez

© 2021 Adrián J. Sáez per il testo | for the text

© 2021 Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing per la presente edizione | for the present edition



Quest'opera è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione 4.0 Internazionale
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License



Qualunque parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di recupero dati o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, senza autorizzazione, a condizione che se ne citi la fonte.

Any part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means without permission provided that the source is fully credited.



Certificazione scientifica delle Opere pubblicate da Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing: tutti i saggi pubblicati hanno ottenuto il parere favorevole da parte di valutatori esperti della materia, attraverso un processo di revisione doppia anonima, sotto la responsabilità del Comitato scientifico della collana. La valutazione è stata condotta in aderenza ai criteri scientifici ed editoriali di Edizioni Ca' Foscari, ricorrendo all'utilizzo di apposita piattaforma.

Scientific certification of the works published by Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing: all essays published in this volume have received a favourable evaluation by subject-matter experts, through a double blind peer review process under the responsibility of the Scientific Committee of the series. The evaluations were conducted in adherence to the scientific and editorial criteria established by Edizioni Ca' Foscari, using a dedicated platform.

Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing
Fondazione Università Ca' Foscari | Dorsoduro 3246 | 30123 Venezia
<https://edizionicafoscar.unive.it> | ecf@unive.it

1a edizione dicembre 2021 | 1st edition December 2021

ISBN 978-88-6969-579-7 [ebook]

ISBN 978-88-6969-580-3 [print]

Admiración del mundo. Actas selectas del XIV Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas / editado por Adrián J. Sáez — 1. ed. — Venezia: Edizioni Ca' Foscari - Digital Publishing, 2021. — 426 pp.; 23 cm. — (Biblioteca di *Rassegna iberistica*; 24). — ISBN 978-88-6969-580-3.

URL <https://edizionicafoscar.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-580-3/>

DOI <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-579-7>

Admiración del mundo

Actas selectas del XIV Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas

editado por Adrián J. Sáez

Abstract

In Cervantes' *The Lawyer of Glass* there is a great praise of Venice, which is described as "the admiration of all mankind" because of its "infinite riches, her most wise government" and other values that makes it only similar to "the great Mexico". With this invitation, this book collects the three key-note lectures and a selection of the presentations given at the 14th Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas (2-4 October 2019), mostly about Cervantes' theatre, reception and Italian relationships. At the same time, the volume pays tribute to Donatella Pini and Carlos Romero Muñoz, organisers of the classic series "Giornate cervantine".

Keywords Cervantes. Galatea. Don Quixote. Exemplary Novels. Poetry. Intertextuality. Reception. Voyage to Parnassus. Persiles.

Admiración del mundo

Actas selectas del XIV Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas

editado por Adrián J. Sáez

Índice

Cervantes veneciano: introducción

José Manuel Martín Morán, Adrián J. Sáez 11

CONFERENCIAS PLENARIAS

Cervantes y el derecho: préstamos recíprocos

Susan Byrne 17

Magias parciales de Cervantes: Garcilaso contra Avellaneda

Clea Gerber 37

Las recreaciones teatrales en el examen de la recepción del *Quijote*

Emilio Martínez Mata 59

COMUNICACIONES

El Escipión de *La Numancia* o el miedo a perder la Fama

Jordi Aladro 81

El pasaje más oscuro del *Quijote* esclarecido

Carlos Ansó 89

Nombre y renombre: el testamento de Alonso Quijano

Gonzalo Díaz-Migoyo 97

Las deformaciones lingüísticas en los entremeses cervantinos

Guillermo Fernández Rodríguez-Escalona 111

El cardenal Espinosa y Mateo Vázquez de Leca: su influencia en la actividad teatral de Miguel de Cervantes

José Luis Gonzalo Sánchez-Molero 123

<i>El hombre que mató a don Quijote de Terry Gilliam (2018) desde la transversalidad de la recreación</i>	185
Santiago A. López Navia	
Panorama y efectos del entrelazamiento en el <i>Quijote</i>	199
José Manuel Martín Morán	
<i>La fuerza de la sangre cervantina en el espejo de una novela de Kleist</i>	215
Wolfgang Matzat	
«Nunca representados», siempre sobre las tablas: los <i>Entremeses de Cervantes</i> y la escena contemporánea	229
Daniel Migueláñez	
El arte de la novela de Cervantes a Zayas	253
Emre Özmen	
Hojeando algunas biografías recientes	267
Donatella Pini	
El <i>Quijote</i>, ‘The Prince of Purpoole’ y <i>Gesta Grayorum</i>	279
Montserrat Reguant	
La ironía y la parodia en las novelas cervantinas como respuesta al género picaresco	287
Francisco de Borja Rodríguez Álamo	
De nuevo sobre el epigrama latino del <i>Viaje del Parnaso</i>	303
Fernando Romo Feito	
Cervantes y la escritura <i>de senectute</i> (en torno al <i>Viaje del parnaso</i>)	313
Pedro Ruiz Pérez	
El <i>Don Chisciotte in Sierra Morena</i> de Apostolo Zeno y Pietro Pariati: del <i>Quijote</i> al libreto	325
Maria Caterina Ruta	
Las ciudades de Cervantes: corografías entre historia y ficción	339
Adrián J. Sáez	